



**Grupo de Estudios Sociales sobre
Paraguay**

IEALC-FSOC

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Universidad Católica

“Nuestra Señora de la Asunción”

Paraguay

Línea de investigación presentada en el

IX Taller: “Paraguay desde las Ciencias Sociales”

Asunción, 2, 3 y 4 de Junio de 2016

Marinakue en la cultura

Pelao Carvallo

UNP sede Asunción

pelaocarb@gmail.com

<http://grupoparaguay.org/>

paraguay@sociales.uba.ar

Marinakue en la cultura

Palabras claves: Cultura, marinakue, influencia, masacre, artes

Resumen:

La investigación dará cuenta sobre la producción cultural realizada en Paraguay y el exterior centrada en la Masacre de Marinakue, el hecho y sus efectos, a partir del día 15 de junio de 2012 hasta el 15 de junio de 2016. Es una investigación en desarrollo

Introducción:

La masacre de Marinakue, con la muerte de 11 campesinos y 6 policías, el 15 de junio de 2012, (Codehupy, 2012) marcó la historia muy reciente de Paraguay, por si misma y como causal del golpe de estado parlamentario del 22 de junio de ese mismo año. La oscuridad del hecho (pese a que sucedió a pleno sol), la muy parcial investigación fiscal, las acusaciones anticampesinas que se levantaron en la prensa paraguaya la semana del 15 al 22 de junio, la inoperancia interesada de la fiscalía en investigar el hecho, la situación y trato a los campesinos y campesinas afectadas por la masacre, toda la vivencia social y política que el país ha tenido respecto al caso ha tenido un correlato en la producción cultural paraguaya e incluso internacional. Más allá de lo noticioso (reportajes, notas, entrevistas) que han tratado el caso, ha habido una amplia gama de tratamiento del tema en la producción cultural desde que sucedió la Masacre. Novelas, canciones, gráfica, pintura, instalaciones, etc han repetido la pregunta ¿Qué pasó en Curuguaty? Paraguay sufrió una herida con esa masacre y queda por ver si la cultura se ha hecho cargo de ella. Esta línea de investigación plantea hacerse cargo de este tema.

Entenderemos cultura de acuerdo a la definición de Unesco:

La cultura... como el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias."

La presente investigación pretende dar cuenta como la masacre de Curuguaty a través de las artes y las letras es integrada al sistema de valores, creencias y tradiciones de quienes se definen como paraguayas y paraguayos.

Metodología

Encuesta a artistas, productoras, cantantes, ensayistas, curadores y búsqueda de material de producciones audiovisuales, musicales, gráficas, visuales, escénicas en distintos formatos y posterior catalogación de estas.

Hasta el momento la producción cultural respecto a Marinakue es abundante, aunque no excesiva.

Algunas de las encuestadas señalan

Eslogan, grafitis:

“ el desarrollo del slogan "qué pasó en Curuguaty" y sus distintas manifestaciones (graffities, diseños...)” y tenemos certeza de su uso como muletilla cotidiana al momento de preguntar, al menos durante los años 2013 y 2014 en diversos sectores de la sociedad asuncena.

Conciertos:

-El concierto sobre el día de la tierra que se hizo en la Plaza de al democracia

- Golpe a golpe, verso a verso (sobre esto realizó un texto Paola Ferraro, publicado en Novapolis)

Concierto en marinakue, segundo aniversario de la masacre, 2013.

Redes sociales: La iniciativa en facebook Acción Poética Curuguay

<https://www.facebook.com/groups/921571957871095/?fref=ts>

Obras inconclusas: Carlos Colombino, antes de morir, estaba preparando una obra (que creo que quedó inconclusa) sobre la masacre. Se puede ver en su casa de Areguá.

Instalaciones y Artes Visuales:

“La iniciativa de ubicar el eslogan qué pasó en Curuguay en un edificio céntrico de Asunción, en el que se ven las letras cuando se encienden las luces interiores de las oficinas, en la noche.”

- La obras expuestas en la muestra “Inestable” en el Museo del Barro, bajo la curaduría de Damián Cabrera. <http://www.museodelbarro.org/exhibicion/inestable>

-“El autor fue Carlos Colombino y está expuesta en el Museo del Barro. Consiste en una instalación que integra unas máscaras adheridas a una mesa. Estas máscaras están pegadas a la mesa por una especie pasta negra que se utiliza en la construcción, –sangre ennegrecida en realidad-, y cables telefónicos que tejen toda la obra como aprisionando las cabezas en el piso, dando la idea de que fueron arrojadas despectivamente porque son luego inservibles y ése es el sitio y no otro para las máscaras muertas.”

-El primer mural realizado en homenaje a los fallecidos en Marínakue se realizó en el local de la CNT, la noche del 19 de junio de 2012., por Bernard Hermosa

-Otros murales de Oz Montanía y Bernad Hermosa en la ciudad de Asunción en 2012.

Audiovisuales:

- Los documentales “Fuera de campo”, “Desmontando Curuguay”, “Detrás de Curuguay” “Tierra golpeada”, y numerosos cortos sobre el tema producidos por activistas (Movimiento 138, Paraguay Resiste en Madrid), ciudadanxs y artistas

<https://www.youtube.com/watch?v=buwRPhF-x0E>

https://www.youtube.com/watch?v=ck_4VkJgyU8

<https://www.youtube.com/watch?v=RdbcZBdrjVQ>

- El documental sobre Curuguaty "Fuera de Campo"

- El documental sobre Curuguaty "Desmontando Curuguaty" (muchos refieren a su impacto)

Campañas:

la campaña de OXFAM con imágenes de gente de muchos lugares

- la campaña "Somos Observadores": el concepto, la generación del isotipo o "logo" reconocible como "observadorx", las imágenes generadas y subidas por la gente en sus redes sociales (pintadas, montajes, elaborando sus propios carteles, videos...").)

- En parte, las actividades de los "Jueves de Resistencia" en los que la ciudadanía se juntaba en el Panteón a conversar sobre el golpe, sobre Curuguaty, a pintar carteles, a compartir canciones...

Ensayo y literatura:

: Julio Benegas Vidalet, La masacre de Curuguaty , 2013

- El libro "Camino a Curuguaty" de Catalo Bogado Bordón.

<http://www.abc.com.py/edicion-impresa/artes-espectaculos/lanzaran-hoy-el-libro-camino-a-curuguaty-1421602.html?desktop=true>

Ramon Fogel, creo que se llama Ñacunday, Curuguaty y otros infortunios 2013

Adal Antúñez z "MARINA KUE, entre la memoria y el silencio.." , 2014

"¿Rubén Villalba debe morir?", poema de Ricardo de la Vega, de 2014

Qué pasó en Paraguay? de Ticio Escobar: la pregunta por Curuguaty es la pregunta por Paraguay.

Qué pasó en Curuguaty, de Carlos Bazzano:

<https://www.youtube.com/watch?v=Zl7wyb1Fgjc>

-

Música:

Alberto Rodas, <https://www.youtube.com/watch?v=GXYqxN3TDXQ>

Ulises Silva, Claudia Miranda, <https://www.youtube.com/watch?v=yANyVOV6BjY>

Hector Flecha (hermano campesino) han compuesto e interpretado canciones sobre Marinakue

También la banda punk Kria Kuervos

<https://www.youtube.com/watch?v=oUBsmrt1XBg>

y el cantautor punk Mendigosincresta:

<https://www.youtube.com/watch?v=ljIEScfBvV8>

“Ijapu la fiscalía” de Mario Casartelli.

“Están las balas”. <https://www.youtube.com/watch?v=ljIEScfBvV8>

También hay canciones sobre el golpe parlamentario y la resistencia, que tiene relación sobre la masacre de Marina Kue:

- El golpe (Roberto Goiriz y Pinchi Cardozo)

<https://www.youtube.com/watch?v=64fonzdAfYo>;

- Frauderico (Mario Casartelli) <http://www.ultimahora.com/el-rap-casartelli-contr-el-golpe-n542650.html> -

https://w.soundcloud.com/player/?url=http%3A%2F%2Fapi.soundcloud.com%2Ftracks%2F51764076&show_artwork=true

- Se va, se va Frauderico (Mario Casartelli)

<https://www.youtube.com/watch?v=xlY3vunAST4>

- Paraguay resistirá (Alberto Rodas) <https://www.youtube.com/watch?v=IZhaV3AivOk>

Teatro:

Obras de teatro popular como las del grupo “Resistencia Ciudadana” (ver con Mario Casartelli).

cómics:

Numerosas viñetas y caricaturas de artistas como Roberto Goiriz, Mario Casartelli, Melki, entre otros. Aparecidas en periódicos o de manera independiente. Ver el periódico Apysarapo.

Bibliografía:

Novapolis n° 8

Informe de derechos Humanos sobre el caso Marinakue, Codehupy, 2012

-Entrevistas a artistas e investigadores